

PROGRAMME D'ACCREDITATION DES ORGANISMES D'INSPECTION (PAOI)

Portée d'accréditation

Entité juridique accréditée : **CSA Group Testing & Certification Inc.**

Nom de la personne-ressource : Abdool Azaad

ÉTABLISSEMENT A

Adresse : 178 Rexdale Boulevard
Toronto, Ontario
M9W 1R3

Téléphone : +1 416 747-4322

Site Web : www.csagroup.org/fr/

Courriel : abdool.azaad@csagroup.org

Pour veiller au respect de la *Loi sur les langues officielles*, le Conseil canadien des normes (CCN) a traduit de l'anglais au français du contenu exclusif lorsque celui-ci n'était pas offert en français. En cas de divergences entre les versions anglaise et française, la version anglaise du document prévaut.

N° de dossier du CCN	06001
Norme(s) d'accréditation	ISO/IEC 17020:2012 – Évaluation de la conformité – Exigences pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection
Exigences d'accréditation supplémentaires	Exigences et lignes directrices du CCN – Programme d'accréditation des organismes d'inspection, v6, 2022-05-27
Sous-programmes d'accréditation	<ul style="list-style-type: none"> I. Évaluation à pied d'œuvre de l'appareillage électrique II. Évaluation à pied d'œuvre des appareils et systèmes électromédicaux III. Appareils et appareillages à combustible commerciaux et industriels
Accréditation initiale	2005-01-06
Accréditation la plus récente	2025-03-30
Accréditation valide jusqu'au	2029-01-06

Autres établissements fixes permanents

Les activités d'inspection menées par l'entité juridique susmentionnée dans les établissements suivants sont comprises dans l'accréditation :

Établissement	Pays	Adresse	Ville
B	Canada	Groupe CSA: Edmonton 1707-94 Street North West Edmonton (Alberta) T6N 1E6	Edmonton
C	Canada	Groupe CSA : Montréal 865, avenue Ellingham Pointe-Claire (Québec) H9R 5E8	Pointe-Claire
D	Canada	Groupe CSA : Vancouver 138-13888 Wireless Way Richmond (Colombie-Britannique) V6V 0A3	Richmond
E	États-Unis	Groupe CSA: Cleveland 8501/8801 East Pleasant Valley Road, Cleveland, OH 44131-5575	Cleveland
F	États-Unis	Groupe CSA : Irvine 34 Bunsen Irvine, CA 92618	Irvine
G	Allemagne	CSA Group Bayern GmbH Straubinger Straße 100, 94447 Plattling, Allemagne	Plattling

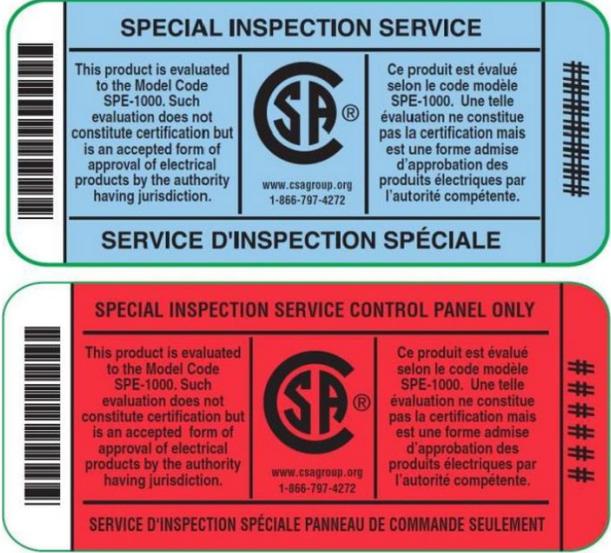
Classification des opérations de l'organisme d'inspection

La norme ISO/IEC 17020 – Évaluation de la conformité – Exigences pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection, à l'annexe A – Exigences concernant l'indépendance des organismes d'inspection, type A, correspond le plus au type d'opérations exploitées par cet organisme. L'organisme d'inspection doit être indépendant des parties engagées. L'organisme d'inspection et son personnel ne doivent s'engager dans aucune activité incompatible avec leur indépendance de jugement et leur intégrité en ce qui concerne leurs activités d'inspection. Ils ne doivent jouer aucun rôle dans la conception, la fabrication, la fourniture, l'installation, l'acquisition, la possession, l'utilisation ou la maintenance des objets inspectés. L'organisme d'inspection ne doit pas faire partie d'une entité juridique agissant dans les domaines de la conception, de la production, de la fourniture, de l'installation, de l'acquisition, de la possession, de l'utilisation ou de la maintenance des objets qu'il inspecte. L'organisme d'inspection ne doit pas être lié à une entité juridique séparée agissant dans les domaines de la conception, de la production, de l'approvisionnement, de l'installation, de l'acquisition, de la possession, de l'utilisation ou de la maintenance des objets inspectés par : 1) un même propriétaire, sauf lorsque les propriétaires n'ont pas la capacité d'influer sur les résultats d'une inspection; 2) des personnes nommées par un propriétaire commun aux conseils d'administration ou leur équivalent des organisations, hormis lorsqu'ils exercent des fonctions qui

n'ont aucune influence sur les résultats d'une inspection; 3) des personnes qui relèvent directement du même niveau supérieur dans la hiérarchie, lorsque cela ne peut pas influencer les résultats d'une inspection; 4) des personnes qui respectent des dispositions contractuelles ou d'autres moyens qui peuvent influencer les résultats d'une inspection.

Portée d'accréditation

I : Programme d'équipements électriques

Programme de base	SPE-1000 Évaluation à pied d'œuvre/inspection spéciale
Normes d'inspection	SPE-1000 Code modèle pour l'évaluation à pied d'œuvre de l'appareillage électrique <i>Code canadien de l'électricité</i>
Étiquette d'inspection	 <p><i>L'étiquette présentée ci-dessus est conforme à CSA SPE-1000 et valide en date du 1^{er} avril 2015.</i></p> <p><i>Tout produit inspecté selon CSA SPE-1000 entre le 1^{er} avril 2010 et le 1^{er} avril 2015 a été étiqueté conformément à CSA SPE-1000 comme suit :</i></p>

	 <p><i>Tout produit inspecté selon CSA SPE-1000 avant le 1^{er} avril 2010 a été étiqueté conformément à CSA SPE-1000-99 comme suit :</i></p> 
<p>Établissements</p>	<p>A, B, C, D, E, F, G</p>
<p>Portée d'accréditation</p>	<p>Évaluations à pied d'œuvre/inspections spéciales et application d'étiquettes d'approbation sur l'appareillage et les systèmes électriques conformément à la norme suivante :</p> <p>Ainsi qu'il est énoncé dans le domaine d'application du code modèle CSA SPE-1000 pour l'évaluation à pied d'œuvre/inspection spéciale des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) fils et câbles; b) dispositifs de câblage; c) appareillage pour emplacement dangereux; d) appareillage et systèmes électromédicaux; e) composants* qui devront faire l'objet d'une autre évaluation en tant que partie d'un ensemble, comme les interrupteurs, les relais et les minuteriers;

	<p>f) appareillage raccordé à une ligne électrique dont la tension est supérieure à 46 kV;</p> <p>g) monte-personne, ascenseurs et monte-charge, aides à monter et autres semblables (à l'exception des panneaux de commande); and</p> <p>h) tout appareillage pour lequel l'évaluation à pied d'œuvre est interdite par l'autorité compétente (comme l'appareillage d'épuration d'air destiné à produire de l'ozone).</p> <p>*L'évaluation à pied d'œuvre/l'inspection spéciale s'applique uniquement à l'appareillage qui peut être raccordé à l'alimentation conformément au <i>Code canadien de l'électricité, Première partie</i>.</p>
--	---

II : Programme d'appareillages électromédicaux

Programme de base	SPE-3000 Évaluation à pied d'œuvre/inspection spéciale
Normes d'inspection	SPE-3000 Code modèle pour l'évaluation à pied d'œuvre de systèmes et d'appareillages électromédicaux <i>Code canadien de l'électricité</i>
Étiquette d'inspection	
Établissements	A, B, C, D, E, F, G
Portée d'accréditation	<p>Évaluations à pied d'œuvre/inspections spéciales et apposition d'étiquettes d'approbation sur les appareils électromédicaux (AEM) et les systèmes électromédicaux (SEM)⁺ selon ce qui est stipulé dans la portée du code modèle CSA SPE-3000 pour l'évaluation à pied d'œuvre/l'inspection spéciale de l'appareillage et des systèmes électromédicaux.</p> <p>⁺Pour les définitions d'appareil électromédical (AEM) et de système électromédical (SEM), se reporter à la section 3 Définitions du SPE-3000.</p>

III : Programme d'appareils et appareillages à combustible commerciaux et industriels

Programme de base	Programme d'appareils et appareillages à combustible commerciaux et industriels																																			
Étiquette d'inspection	<table border="1" style="width: 100%; background-color: #4F81BD; color: white;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center; vertical-align: middle;">BAR CODE</td> <td style="width: 45%; text-align: center;"> SPECIAL INSPECTION SERVICE SERVICE D'INSPECTION SPECIALE </td> <td style="width: 15%; text-align: center; vertical-align: middle;"> X X X X X X X </td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;"> Fuel-Burning safety evaluation based on Canadian code requirements. This evaluation represents the results of a single inspection and does not constitute a certification. </td> <td style="text-align: center;">  www.csagroup.org 1-866-797-4272 </td> <td style="font-size: small;"> Évaluation de la sécurité de la combustion de carburant basée sur les exigences des codes Canadiens. Cette évaluation représente les résultats d'une inspection unique et ne constitue pas une certification. </td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center; font-size: small;"> ACCREDITED TYPE A INSPECTION BODY BY STANDARDS COUNCIL OF CANADA ORGANISME D'INSPECTION DE TYPE A ACCRÉDITÉ PAR LE CONSEIL CANADIEN DES NORMES </td> </tr> </table> <table style="width: 100%; background-color: #4F81BD; color: white;"> <tr> <td style="width: 60%;">Project No. / Numéro de Proiet:</td> <td><input style="width: 90%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Appliance Type / Type d'appareil:</td> <td><input style="width: 90%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Manufacturer / Fabricant:</td> <td><input style="width: 90%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Model & Serial / Modèle et Série:</td> <td><input style="width: 90%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Type of Fuel(s) / Type de Carburant:</td> <td><input style="width: 90%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Max and Min Input Rate / Débits calorifiques min et max:</td> <td><input style="width: 80%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Max and Min Manifold Pressure / Pressions min et max au Collecteur:</td> <td><input style="width: 80%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Min Inlet Pressure and Max Protected Inlet Pressure at the Point of Connection / Pression Minimale d'Admission et Pression Maximale d'Admission Protégée au point de raccordement :</td> <td><input style="width: 80%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Design Altitude / Altitude De Conception:</td> <td><input style="width: 80%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Approved as Portable (Yes/ No) / approuvé comme appareil mobile (oui/non) :</td> <td><input style="width: 80%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Supply Voltage / Tension D'alimentation</td> <td>Volts <input style="width: 50%;" type="text"/> Amps <input style="width: 50%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Control Voltage / Tension de Contrôle</td> <td>Volts <input style="width: 50%;" type="text"/> Amps <input style="width: 50%;" type="text"/></td> </tr> </table>			BAR CODE	SPECIAL INSPECTION SERVICE SERVICE D'INSPECTION SPECIALE	X X X X X X X	Fuel-Burning safety evaluation based on Canadian code requirements. This evaluation represents the results of a single inspection and does not constitute a certification.	 www.csagroup.org 1-866-797-4272	Évaluation de la sécurité de la combustion de carburant basée sur les exigences des codes Canadiens. Cette évaluation représente les résultats d'une inspection unique et ne constitue pas une certification.	ACCREDITED TYPE A INSPECTION BODY BY STANDARDS COUNCIL OF CANADA ORGANISME D'INSPECTION DE TYPE A ACCRÉDITÉ PAR LE CONSEIL CANADIEN DES NORMES			Project No. / Numéro de Proiet:	<input style="width: 90%;" type="text"/>	Appliance Type / Type d'appareil:	<input style="width: 90%;" type="text"/>	Manufacturer / Fabricant:	<input style="width: 90%;" type="text"/>	Model & Serial / Modèle et Série:	<input style="width: 90%;" type="text"/>	Type of Fuel(s) / Type de Carburant:	<input style="width: 90%;" type="text"/>	Max and Min Input Rate / Débits calorifiques min et max:	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Max and Min Manifold Pressure / Pressions min et max au Collecteur:	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Min Inlet Pressure and Max Protected Inlet Pressure at the Point of Connection / Pression Minimale d'Admission et Pression Maximale d'Admission Protégée au point de raccordement :	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Design Altitude / Altitude De Conception:	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Approved as Portable (Yes/ No) / approuvé comme appareil mobile (oui/non) :	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Supply Voltage / Tension D'alimentation	Volts <input style="width: 50%;" type="text"/> Amps <input style="width: 50%;" type="text"/>	Control Voltage / Tension de Contrôle	Volts <input style="width: 50%;" type="text"/> Amps <input style="width: 50%;" type="text"/>
BAR CODE	SPECIAL INSPECTION SERVICE SERVICE D'INSPECTION SPECIALE	X X X X X X X																																		
Fuel-Burning safety evaluation based on Canadian code requirements. This evaluation represents the results of a single inspection and does not constitute a certification.	 www.csagroup.org 1-866-797-4272	Évaluation de la sécurité de la combustion de carburant basée sur les exigences des codes Canadiens. Cette évaluation représente les résultats d'une inspection unique et ne constitue pas une certification.																																		
ACCREDITED TYPE A INSPECTION BODY BY STANDARDS COUNCIL OF CANADA ORGANISME D'INSPECTION DE TYPE A ACCRÉDITÉ PAR LE CONSEIL CANADIEN DES NORMES																																				
Project No. / Numéro de Proiet:	<input style="width: 90%;" type="text"/>																																			
Appliance Type / Type d'appareil:	<input style="width: 90%;" type="text"/>																																			
Manufacturer / Fabricant:	<input style="width: 90%;" type="text"/>																																			
Model & Serial / Modèle et Série:	<input style="width: 90%;" type="text"/>																																			
Type of Fuel(s) / Type de Carburant:	<input style="width: 90%;" type="text"/>																																			
Max and Min Input Rate / Débits calorifiques min et max:	<input style="width: 80%;" type="text"/>																																			
Max and Min Manifold Pressure / Pressions min et max au Collecteur:	<input style="width: 80%;" type="text"/>																																			
Min Inlet Pressure and Max Protected Inlet Pressure at the Point of Connection / Pression Minimale d'Admission et Pression Maximale d'Admission Protégée au point de raccordement :	<input style="width: 80%;" type="text"/>																																			
Design Altitude / Altitude De Conception:	<input style="width: 80%;" type="text"/>																																			
Approved as Portable (Yes/ No) / approuvé comme appareil mobile (oui/non) :	<input style="width: 80%;" type="text"/>																																			
Supply Voltage / Tension D'alimentation	Volts <input style="width: 50%;" type="text"/> Amps <input style="width: 50%;" type="text"/>																																			
Control Voltage / Tension de Contrôle	Volts <input style="width: 50%;" type="text"/> Amps <input style="width: 50%;" type="text"/>																																			
<i>L'étiquette ci-dessus est conforme à la norme CSA B149.3 et entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2025.</i>																																				

<p><i>Tout produit inspecté selon CSA B149.3 entre le 1^{er} juin 2021 et le 31 décembre 2024 a été étiqueté conformément à CSA B149.3 comme suit :</i></p>																													
BAR CODE	SPECIAL INSPECTION SERVICE SERVICE D'INSPECTION SPECIALE																												
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 45%; padding: 5px;"> Gas safety evaluation based on Canadian code requirements. This evaluation represents the results of a single inspection and does not constitute a certification. </td> <td style="width: 15%; text-align: center; padding: 5px;">  www.csagroup.org 1-866-979-4273 </td> <td style="width: 40%; padding: 5px;"> Évaluation de la sécurité du gaz basée sur les exigences du code Canadien. Cette évaluation représente les résultats d'une inspection unique et ne constitue pas une certification. </td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center; padding: 5px;"> ACCREDITED TYPE A INSPECTION BODY BY STANDARDS COUNCIL OF CANADA ORGANE D'INSPECTION DE TYPE A AGRÉÉ PAR LE CONSEIL CANADIEN DES NORMES </td> </tr> </table>	Gas safety evaluation based on Canadian code requirements. This evaluation represents the results of a single inspection and does not constitute a certification.	 www.csagroup.org 1-866-979-4273	Évaluation de la sécurité du gaz basée sur les exigences du code Canadien. Cette évaluation représente les résultats d'une inspection unique et ne constitue pas une certification.	ACCREDITED TYPE A INSPECTION BODY BY STANDARDS COUNCIL OF CANADA ORGANE D'INSPECTION DE TYPE A AGRÉÉ PAR LE CONSEIL CANADIEN DES NORMES																								
Gas safety evaluation based on Canadian code requirements. This evaluation represents the results of a single inspection and does not constitute a certification.	 www.csagroup.org 1-866-979-4273	Évaluation de la sécurité du gaz basée sur les exigences du code Canadien. Cette évaluation représente les résultats d'une inspection unique et ne constitue pas une certification.																											
ACCREDITED TYPE A INSPECTION BODY BY STANDARDS COUNCIL OF CANADA ORGANE D'INSPECTION DE TYPE A AGRÉÉ PAR LE CONSEIL CANADIEN DES NORMES																													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 45%; padding: 5px;">Project No. / Numéro de Projet :</td> <td style="width: 55%;"><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Appliance Type / Type d'appareil:</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Manufacturer / Fabricant:</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Model & Serial / Modèle et Série:</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Type of Fuel(s) / Type de Carburant:</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Max Input Rate / Taux d'entrée Max</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Min Input Rate / Taux D'entrée Min</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Max Manifold Pressure / Pression Maxi Du Collecte</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Supply Inlet Pressure / Pression D'entrée D'alimenta</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Design Altitude / Altitude De Concepti</td> <td><input style="width: 95%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Supply Voltage / Tension D'alimentation</td> <td style="padding: 5px;">Voltage / Tension <input style="width: 40%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Control Voltage / Tension de Contrôle</td> <td style="padding: 5px;">Volts / Tension <input style="width: 40%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">Amps / Amplis <input style="width: 40%;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">Amp / Amplis <input style="width: 40%;" type="text"/></td> </tr> </table>		Project No. / Numéro de Projet :	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Appliance Type / Type d'appareil:	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Manufacturer / Fabricant:	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Model & Serial / Modèle et Série:	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Type of Fuel(s) / Type de Carburant:	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Max Input Rate / Taux d'entrée Max	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Min Input Rate / Taux D'entrée Min	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Max Manifold Pressure / Pression Maxi Du Collecte	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Supply Inlet Pressure / Pression D'entrée D'alimenta	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Design Altitude / Altitude De Concepti	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Supply Voltage / Tension D'alimentation	Voltage / Tension <input style="width: 40%;" type="text"/>	Control Voltage / Tension de Contrôle	Volts / Tension <input style="width: 40%;" type="text"/>		Amps / Amplis <input style="width: 40%;" type="text"/>		Amp / Amplis <input style="width: 40%;" type="text"/>
Project No. / Numéro de Projet :	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Appliance Type / Type d'appareil:	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Manufacturer / Fabricant:	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Model & Serial / Modèle et Série:	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Type of Fuel(s) / Type de Carburant:	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Max Input Rate / Taux d'entrée Max	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Min Input Rate / Taux D'entrée Min	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Max Manifold Pressure / Pression Maxi Du Collecte	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Supply Inlet Pressure / Pression D'entrée D'alimenta	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Design Altitude / Altitude De Concepti	<input style="width: 95%;" type="text"/>																												
Supply Voltage / Tension D'alimentation	Voltage / Tension <input style="width: 40%;" type="text"/>																												
Control Voltage / Tension de Contrôle	Volts / Tension <input style="width: 40%;" type="text"/>																												
	Amps / Amplis <input style="width: 40%;" type="text"/>																												
	Amp / Amplis <input style="width: 40%;" type="text"/>																												
Emplacement	B																												
Portée d'accréditation	Réalisation d'inspections en aval des vannes d'arrêt dans la portée de la norme CAN/CSA-B149.3 et conformément aux exigences des codes canadiens relatives à la sécurité et à l'adéquation des appareils et des appareillages à gaz commerciaux et industriels uniques et fabriqués en quantités limitées qui sont censés être installés dans un emplacement																												

	<p>spécifique ou assemblés sur place; apposition d'étiquettes d'approbation sur les appareils et appareillages; délivrance de certificats ou de rapports d'inspection conformément aux exigences ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> • CAN/CSA-B149.3 – Code d'approbation sur place des appareils à combustible et appareillages <p>Référence aux exigences des normes et codes suivants, le cas échéant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • CAN/CSA-B149.1 – Code d'installation du gaz naturel et du propane • CAN/CSA-B149.2 – Code sur le stockage et la manipulation du propane • CSA C22.1 – <i>Code canadien de l'électricité – Première partie : norme de sécurité relative aux installations électriques</i> • Variantes ou adaptations publiées par l'organisme de réglementation provincial ou territorial compétent selon les besoins • Exigences pertinentes du <i>Code national du bâtiment</i> du Canada et du <i>Code national de prévention des incendies</i> du Canada • CSA B51 – Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression
--	---

Le présent document fait partie du certificat d'accréditation délivré par le Conseil canadien des normes (CCN) à CSA Group Testing & Certification Inc. La version originale est affichée dans le répertoire des organismes d'inspection accrédités par le CCN sur le site Web du CCN au www.ccn-scc.ca.

Elias Rafoul
 Vice-président, Services d'accréditation
 Date de publication : 2025-03-31